



Briuselis, 2025 m. lapkričio 3 d.  
(OR. en)

14801/25

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0334 (NLE)

---

---

CLIMA 493  
ENV 1137  
ENER 566  
TRANS 508  
ECOFIN 1449  
COMPET 1090  
IND 469  
MI 850  
AELE 99  
CH 52

## PASIŪLYMAS

---

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. spalio 31 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 657 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl Susitarimo I priedo dalinio pakeitimo

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 657 final.

---

Pridedama: COM(2025) 657 final



Briuselis, 2025 10 31  
COM(2025) 657 final

2025/0334 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl Susitarimo I priedo dalinio pakeitimo**

(Tekstas svarbus EEE)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl to susitarimo I priedo dalinio pakeitimo.

### 2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

#### 2.1. Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo

Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo<sup>1</sup> (toliau – Susitarimas) sukuriama jungtis tarp ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos (ES ATLPS) ir Šveicarijos apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos, leidžiant vienoje sistemoje išduotais leidimais prekiauti ir juos naudoti atitinkamai užtikrinti ir kitoje sistemoje. Susitarimas įsigaliojo 2020 m. sausio 1 d.

#### 2.2. Jungtinis komitetas

Susitarimo 12 straipsniu įsteigtas Jungtinis komitetas atsako už Susitarimo administravimą ir įgyvendinimo užtikrinimą. Jis gali nuspręsti priimti naujus arba iš dalies pakeisti esamus Susitarimo priedus.

Susitarimo 13 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad Jungtinis komitetas gali nuspręsti priimti naują arba iš dalies pakeisti esamą Susitarimo priedą.

#### 2.3. Numatomas Jungtinio komiteto aktas

Jungtinis komitetas ketina 2025 m. vyksiančiame aštuntajame susitikime arba anksčiau, pagal Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių<sup>2</sup> 8 straipsnio 4 dalį pasinaudojant rašytine procedūra, priimti sprendimą dėl Susitarimo I priedo pakeitimų (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – suderinti I priede nustatytus esminius kriterijus su atnaujintais tiek Europos Sąjungos, tiek Šveicarijos Konfederacijos teisės aktais.

Numatomas aktas Šalims taps privalomas pagal Susitarimo 13 straipsnio 2 dalį. Be to, remiantis Susitarimo 12 straipsnio 3 dalimi, įsigalioję šiame Susitarime nustatytais atvejais priimti Jungtinio komiteto sprendimai Šalims tampa privalomi.

### 3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šiuo Komisijos pasiūlymu grindžiamu Tarybos sprendimu nustatoma Europos Sąjungos pozicija dėl numatyto priimti Jungtinio komiteto sprendimo dėl I priedo dalinio pakeitimo.

---

<sup>1</sup> OL L 322, 2017 12 7, p. 3.

<sup>2</sup> 2019 m. sausio 25 d. Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigto Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2019 dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo, kurį galima rasti adresu [https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201\\_jc\\_dec\\_rop\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/clima/system/files/2021-07/20191201_jc_dec_rop_en.pdf), ir 2018 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/1279, OL L 239, 2018 9 24, p. 8.

Iš dalies pakeisti Susitarimo I priedą yra būtina atsižvelgiant į Europos Sąjungoje ir Šveicarijoje po paskutinių Jungtinio komiteto sprendimo Nr. 1/2023<sup>3</sup> pakeitimų įvykusių reglamentavimo aplinkos pokyčius. Europos Parlamentas ir Taryba priėmė Direktyvos 2003/87/EB<sup>4</sup> pakeitimus<sup>5</sup>, kad nustatytų tinkamą ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos indėlį į Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2021/1119<sup>6</sup> nustatytą išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo iki 2030 m. tikslą. Šie pakeitimai turi atsispindėti Susitarimo I priede, kad būtų išlaikytas susietųjų sistemų suderinamumas ir rinkos vientisumas, išvengta konkurencijos iškraipymo ir anglies dioksido nutekėjimo iš susietųjų sistemų.

I priedo A dalyje (stacionarūs įrenginiai) atitinkami ES skirtos skilties, kuria siekiama įrodyti atitiktį esminiems kriterijams priėmus peržiūrėtą Direktyvos 2003/87/EB<sup>7</sup> redakciją, teksto pakeitimai daugiausia susiję su redakcinėmis adaptacijomis dėl atitinkamų ES teisės aktų įsigaliojimo (2, 3, 6, 10, 11, 12, 13 esminių kriterijų pakeitimai) ir teisinių nuorodų atnaujinimu (5 ir 10 esminių kriterijų pakeitimai). Iš dalies pakeistas tik 4 kriterijaus tekstas, kad į Direktyvos 2003/87/EB<sup>8</sup> peržiūros rezultatus būtų atsižvelgta tiek ES skirtoje, tiek Šveicarijai skirtoje skiltyse. Visi kiti I priedo A dalies Šveicarijai skirtos skilties pakeitimai yra redakcinės adaptacijos dėl atitinkamų teisinių tekstų įsigaliojimo.

Siekiant užtikrinti, kad I priedo B dalies (aviacijos veiklos vykdytojai) ES skirtos skilties tekstas atitiktų esminius kriterijus, būtina atlikti pakeitimus dėl atitinkamų teisinių nuostatų įsigaliojimo (12 ir 14 kriterijai) ir taip pat atnaujinti teisinės nuorodas (2, 4, 5 ir 7 kriterijai). Be to, ES skirtoje skiltyje pateiktas 4, 11 ir 12 kriterijų tekstas buvo pakoreguotas, kad teisingai atspindėtų Direktyvos 2003/87/EB<sup>9</sup> peržiūros rezultatus. Dėl tos pačios priežasties pakeistas 8 esminio kriterijaus pavadinimas ir atitinkamai pakoreguotas ES skirtos skilties tekstas. Tai taip pat pasakytina apie 6 kriterijų, prie kurio ES ir Šveicarijai skirtos skiltys buvo sujungtos ir įtrauktas bendras tekstas.

B dalies Šveicarijai skirtoje skiltyje, įsigaliojus atitinkamiems Šveicarijos teisės aktams, reikėjo atlikti redakcinius 2, 5, 13, 14 ir 15 esminių kriterijų pakeitimus. Tai taip pat taikoma 4, 8 ir 12 kriterijams, prie kurių, be kita ko, pateikiama atnaujinta teisinė nuoroda. Be to, kaip ir ES skirtoje skiltyje, Šveicarijai skirtoje skiltyje 4, 7 ir 11 kriterijų tekstai buvo pakoreguoti, kad atitiktų ES skirtoje skiltyje aprašytą principą.

<sup>3</sup> OL L, 2024 1 25, 2024/301, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/301/oj>.

<sup>4</sup> 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB, (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).

<sup>5</sup> 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/958, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, kiek tai susiję su aviacijos sektoriaus indėliu siekiant visos Sąjungos ekonomikos išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo tikslo ir tinkamu pasaulinės rinkos priemonės įgyvendinimu, (OL L 130, 2023 5 16, p. 115) ir 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/959, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje, ir Sprendimas (ES) 2015/1814 dėl Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervo sukūrimo ir veikimo, (OL L 130, 2023 5 16, p. 134).

<sup>6</sup> 2021 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1119, kuriuo nustatoma poveikio klimatui neutralumo pasiekimo sistema ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 401/2009 ir (ES) 2018/1999 (Europos klimato teisės aktas), (OL L 243, 2021 7 9, p. 1).

<sup>7</sup> 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB.

<sup>8</sup> Žr. 4 išnašą.

<sup>9</sup> Ten pat.

## **4. TEISINIS PAGRINDAS**

### **4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas**

#### *4.1.1. Principai*

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

#### *4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Jungtinis komitetas yra pagal Susitarimo 12 straipsnį įsteigtas organas.

Aktas, kurį Jungtinis komitetas raginamas priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Vadovaujantis Susitarimo 12 straipsnio 3 dalimi, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

### **4.2. Materialinis teisinis pagrindas**

#### *4.2.1. Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio.

#### *4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su aplinka.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 192 straipsnio 1 dalis.

### **4.3. Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 192 straipsnio 1 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

## **5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS**

Jungtinio komiteto aktu bus iš dalies pakeistas Susitarimo I priedas, todėl tikslinga priimtą aktą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl Susitarimo I priedo dalinio pakeitimo**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2020 m. sausio 1 d. įsigaliojo Tarybos sprendimu (ES) 2018/219<sup>1</sup> sudarytas Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Susitarimo 12 straipsnio 3 dalį, Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus; įsigalioję sprendimai Šalims turi būti privalomi;
- (3) Susitarimo 13 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad Jungtinis komitetas gali iš dalies pakeisti Susitarimo priedus;
- (4) atlikus Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB<sup>2</sup> peržiūrą direktyvomis (ES) 2023/958<sup>3</sup> ir 2023/959<sup>4</sup>, tikslinga vėl užtikrinti suderinamumą su Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemoms taikomomis teisinėmis nuostatomis;

---

<sup>1</sup> 2018 m. sausio 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/219 dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemų susiejimo sudarymo (OL L 43, 2018 2 16, p. 1).

<sup>2</sup> 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB, (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).

<sup>3</sup> 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/958, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, kiek tai susiję su aviacijos sektoriaus indėliu siekiant visos Sąjungos ekonomikos išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo tikslo ir tinkamu pasaulinės rinkos priemonės įgyvendinimu, (OL L 130, 2023 5 16, p. 115).

<sup>4</sup> 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/959, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje, ir Sprendimas (ES) 2015/1814 dėl Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervo sukūrimo ir veikimo, (OL L 130, 2023 5 16, p. 130).

- (5) tikimasi, kad Jungtinis komitetas aštuntajame susitikime arba anksčiau, pagal savo darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 4 dalį taikydamas rašytinę procedūrą, priims Sprendimą dėl Susitarimo I priedo dalinio pakeitimo. Tas sprendimas bus privalomas Sąjungai;
- (6) todėl būtina nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, dėl Susitarimo I priedo dalinio pakeitimo;
- (7) Sąjungos pozicija turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu, kad būtų išlaikytas dviejų susietųjų sistemų suderinamumas ir rinkos vientisumas, taip pat išvengta konkurencijos iškraipymo ir anglies dioksido nutekėjimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntajame Jungtinio komiteto susitikime arba anksčiau, pagal Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 4 dalį taikant rašytinę procedūrą, dėl Susitarimo I priedo dalinio pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Jungtinio komiteto sprendimo projektu.

Dėl neesminių sprendimo projekto pakeitimų Sąjungos atstovai Jungtiniame komitete gali sutarti be tolesnio Tarybos sprendimo.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas / Pirmininkė*